



047 L03_A01

Naučte se následující slovíčka:



Часть А

ЧТО? ГДЕ? КОГДА?

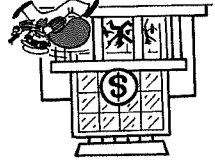
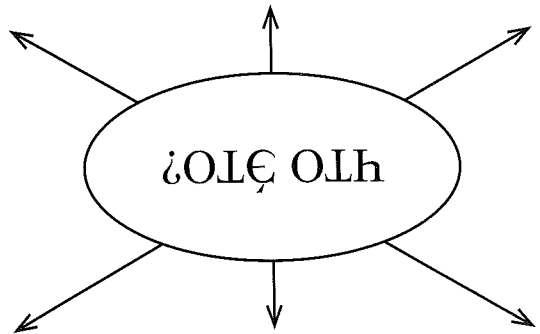
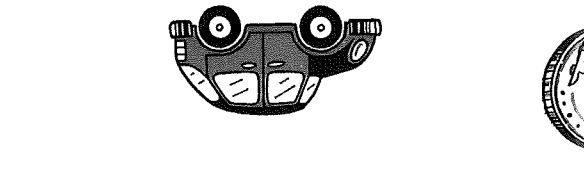
3

клуб, -а *m* (в клубе) – klub (v klubu)
 книга, -и *ž m.* книги, книг – kniha
 когда – kdy
 конфета, -ы *ž* – bonbon, cukrovinka
 лимон, -а *m* – citron
 литература, -ы *ž* – literatura
 лимон, -а *s* – obličej
 люди, -ей *m.* – lidé
 M малякникий, -ая, -ое, -ие – malý
 медреса, -ы *ž* – zdravotní sestra,
 ošetřovatelka
 молодой, -ая, -ое, -ие – mladý
 мяч, -а *m* – míč
 H неразлучный, -ая, -ое, -ие – nerozlučný
 ноутбук, -а *m* [но] – notebook
 O окно, -а *s* – okno
 отлично – výborně
 II паренч, -няя *m* – chlapec, kluk, přítel
 писатель, -ия *m* – spisovatel
 попрыга, -и *ž* – kamarádka
 почему – proč
 профессор, -ни *ž* – povolání, zaměstnání
 P пенко – zřídka
 C скамейка, -и *ž* (на скамейке) – lavicka
 (на lavice)
 скоро – brzy
 слово, -а *s* – slovo

Б беседавали (они) – povídali si, povídaly si
 библиотэка, -и *ž* – knihovna
 B вэчером – večer *prisl.*
 вместе – spolu
 внучка, -и *ž* – vnuka
 встэа – vždy
 вчера – včera
 I где – kde
 говорили – mluvili, mluvily
 городской, -ая, -ое, -ие – městský
 Д девушка, -и *ž* – dívka, slečna
 дэство, -а *s* (дэства) – dětství (z dětství,
 od mlada)
 дорогий, -ая, -ое, -ие – drahý
 дочка, -и *ž* – dcera
 дружка, -ы *ž* – přítelství
 Ж жэать (жэу, жэшь, жэут) – čekat (čekam,
 čekáš, čekají)
 жэвэа – zítра
 3 зэвэа – tadу, zde
 И иэя, -ей *ž* – nápad, myšlenka
 извините – promiňte (při vykání)
 K какэый, -ая, -ое, -ие – každý
 как – jak

si slovíčka? Odpovězte na otázku ЧТО ЭТО?/CO JE TO?

te, že v ruském slově ЧТО se Ч vyslovuje jako ш [sto].



Pokuste se přecíst ruské říkanky:

У Сашки в карманшке шишки и шапки.
У Ивашки рыбашка, у Рыбашки карманьшки.



соед, -а m – soused
 страна, -ы ž – stát, země
 сумка, -и ž – kabeľa, taška
 театр, -а m – divadlo
 туристы (много туристов) m. – turisti
 (mnoho turistů)
 уже – už
 умыл, -ая, -ое, -ые – chyťu, moudry,
 розумный
 Ф фотографии, -и ž – fotografie
 Ч чай, чая m – čaj

час, -а m – hodina
 человек, -а m m. люди, -ей – člověk
 чешский, -ая, -ое, -ие – český
 читать (читая, читаешь, читают) – číst
 (čít, čteš, čtou)
 что – ze spojka zde
 ш шэф, -а m – šef
 школа, -ы ž – škola
 шоколадный, -ая, -ое, -ые – čokoládový
 Э этот – tento
 Я яблоко, -а s – jablko

Запомните!

Запоминайте si!

До завтра!

Ahoj zítř!

До свидания!

Na shledanou!

Они влюблись друг в друга.

Zamilovali se do sebe.

Это дружба на всю жизнь.

To je přátelství na celý život.

Вы не пробов?

Neste proť?

Это очень хорошая идея.

To je velmi dobrý nápad.

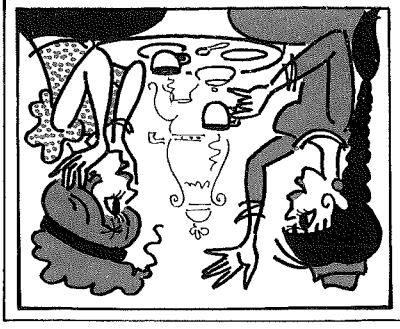
Часть B

КТО ЭТОТ МОЛОДОЙ ЧЕЛОВЕК?

Прэчтэце si дваkrát následující text. Дbejte на справную výslovnost. Poté si text poslechněte на nahrávce а znovu ještě jednou přečtete:



048 L03 A02



Вот две девушки на фотографии – Марияна и Нина. Они знакомы уже с детства, и каждый день они вместе. Марияна и Нина – неразумные подруги, и всем ясно, что такая дружба на всю жизнь. Марияна вчера вечером была у подруги, и как всегда они пили чай с лимоном и шоколадными конфетами и долго-долго говорили. О чём же так долго беседовали эти девушки? Нина влюбилась! Кто же этот молодой человек? Его зовут Егор. Он учитель литературы в городской школе.

Infinitiv ruských sloves

zvучné pozici.

5. Ve slově **ноутбук** si první samohláskа zachovává svoji kvalitu [no], i kdy и всем ясно, что такая дружба на всю жизнь).

4. Před spojkou **что** se vždy v ruské **рiсе сárка** (Марина и Нина неразумны v úředních dokumentech а také při oslovení (vykání) osobě nadřizené nebo Сергеевна). Iměno po otci (отчество) ve spojení s křestním jměnem (имя Сергеевич про mužský rod (Петрович/Сергеевич) а -овна/-евна про ženský rod. Отчество se tvoří od křestního jměna otce (Петр, Сергей) nečástejší přípon – Александр, **отчество** (jměno po otci) – Сергеевич, **фамилия** (příjmení) Sergejevič Ruskim. Sergejevič je tzv. **отчество** neboli jměno po otci. **Имя** (křestní jměno) – Александр Сергеевич Пушкин в češtině odpovídá věta To zkrátky jsou v ruské velmi časté а slouží zejména k rychléjší komunikaci.

2. Slovo **мессефра** je zkrácená podoba slovního spojení **медицинская сестра** není: **мощ dlouho, hodně dlouho** apod.

1. **Долго-долго**: dvě stejná slova napsána **pres spojovník** se v ruské objevují **Уклад**:

Вот так они читали Пушкина, Шекспира, Эрэбена... Читали, читали и втo

Е: До свидания!

Н: Хорошо. До завтра!

Е: Завтра я буду ждать вас здесь в два часа.

Н: Нет. Это очень хорошая идея!

Е: Отлично! Теперь мы с вами будем читать книги. Вы не пробов?

Н: Я здесь каждый день.

Е: Да? А вы часто здесь бываёте?

Н: Спасибо, Егор, за комплимент. Знаете, а редко читаю книги.

Е: Какое красивое у вас имя и какая хорошая у вас профессия!

Н: А меня – Нина. Я мессефра.

Меня зовут Егор. А вас?

Е: О да! У меня дома маленькая библиотёка. Я учитель литературы...

Н: Да, читала. Я знаю Пушкина. Это очень хороший писатель. А у вас мн

Е: Это Александр Сергеевич Пушкин. Русская классика. А вы читали Пу

Нина в первый раз увидела Егора в парке. Он сидел на скамейке и читал кн

V ruské známé tři koncovky infinitivu. Prozatím si pamatujte, že nečástejšími infinitivу je -ть. V úvodním textu jsme se seznámili s několika slovesy v mluvnici, oni беседовали, они говорили, она увидела, он читал, он сидел, инфинитивní tvarу těchto sloves jsou: пить/pít, беседовать/besédovat, млуvít, говорить/govorit', (у)видеть/(u)vidět, читать/číst, сидеть/sedět, быть/byt'.

Нина в первый раз увидела Егора в парке. Он сидел на скамейке и читал книгу...

Н: Извините, а что это у вас?
 Е: Это Александр Сергеевич Пушкин. Русская классика. А вы читали Пушкинина?
 Н: Да, читала. Я знаю Пушкина. Это очень хороший писатель. А у вас много книг?
 Е: О да! У меня дома маленькая библиотека. Я училась литературой...

Н: А меня – Нина. Я медсестра.
 Е: Какое красивое у вас имя и какая хорошая у вас профессия!
 Н: Спасибо, Егор, за комплимент. Знаете, а редко читаю книги.
 Е: Да? А вы часто здесь бываете?
 Н: Я здесь каждый день.
 Е: Отлично! Теперь мы с вами будем читать книги. Вы не против?
 Н: Нет. Это очень хорошая идея!
 Е: Завтра я буду ждать вас здесь в два часа.
 Н: Хорошо. До завтра!
 Е: До свидания!

Вот так они читали Пушкина, Шекспира, Эрёна... Читали, читали и полюбились друг другу! Вот такая у Нины история...

Уклад:

1. **Домро-домро:** две stejná slova napsána přes spojovník se v ruštině objevují při zdůraznění: **мод домро, домне домро** apod.

2. Slovo **медсестра** je zkrácená podoba slovního spojení **медцинская сестра**. Takové zkratky jsou v ruštině velmi časté a slouží zejména k rychlejší komunikaci.

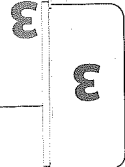
3. Věte Это Александр Сергеевич Пушкин v češtině odpovídá věta To je Alexander Sergejevič Puškin. Sergejevič je tzv. **отчество** neboli jméno po otci. **Имя** (křestní jméno) – Александр, **отчество** (jméno po otci) – Сергеевич, **фамилия** (příjmení) – Пушкин. Отчество se tvoří od křestního jména otce (Пётр, Сергей) nejčastěji příponami: **-ович/-евич** pro mužský rod (Петрович/Сергеевич) a **-овна/-евна** pro ženský rod (Петровна/Сергеевна). Jméno po otci (отчество) ve spojení s křestním jménem (имя) se používá v úředních dokumentech a také při oslovení (vykání) osobě nadřazené nebo starší.

4. Před spojkou **что** se vždy v ruštině **пíše čárka** (Марина и Нина неразылучные подруги, и всем ясно, **что** такая дружка на всю жизнь).

5. Ve slově **нужно** si první samohlásková zachovává svoji kvalitu [no], i když není v pří-
zvukné pozici.

Infinitiv ruských sloves

V ruštině známe tři koncovky infinitivu. Prázatím si pamatujte, že nejčastějším zakončením infinitivu je **-ть**. V úvodním textu jsme se seznámili s několika slovesy v minulém čase: **они пили, они беседовали, они говорили, она увидела, он читал, он сидел, она была**. Infinitivními tvary těchto sloves jsou: **пить/пiti, беседовать/rozmlouvat, мluvit, povídat si, говорить/mluvit, (у)видеть/(u)vidět, читать/číst, сидеть/sedět, быть/byt**.



час, -а m – hodina
 человек, -а m mн. люди, -ей – člověk
 чешский, -ая, -ое, -ие – český
 читать (читано, читаешь, читают) – číst
 (čtu, čteš, čtou)
 что – ze spojka zde
 III шешф, -а m – šef
 школа, -ы ž – škola
 шоколадный, -ая, -ое, -ые – čokoládový
 Э это – tento
 я яблоко, -а s – jablko

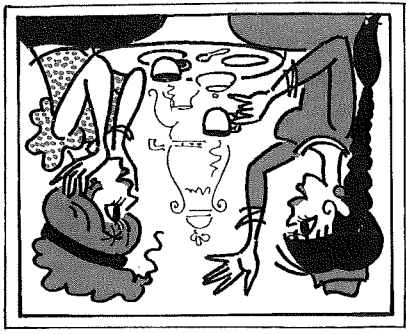
Zapamatujte si!

Ahoj zitra!
 Na shledanou!
 Zamilovali se do sebe.
 То je přátelství na celý život.
 Nejste proti?
 То je velmi добры nápad.

Часть B

Кто этот молодой человек?

Si dvakarát následující text. Dbejte na správnou výslovnost.
 048 L03 A02



на фотографии – Марина
 наркомы уже с детства,
 и вместе. Марина и Нина
 сего жизнь. Марина вчера
 ругти, и как всегда они пили
 шоколадными конфетами
 прили. О чём же так долго
 вышки? Нина выговаривалась!
 и человек? Егор зовут Егор.
 тыры в городской школе.

Minutly čas

Minutly čas se tvoří oddělením koncovky **-ТЬ** a přidáním koncovek **-Л, -ИА, -ЛО, -ЛИ, -ЛЮ**. Tvoření minutného času v ruštině je tedy velmi podobné češtině. Nezapomente ale, že ve 3. osobě množného čísla existuje pouze jedna koncovka **-ЛИ**, a to pro všechny rody!

Я, ты, он	читали	мы	читали
она	читала	вы	читали
оно	читало	они	читали

Помните:

читал	-Л
читала	-ЛА
читало	-ЛО
читали	-ЛИ

Конcovка **-ли** плат в množném čísle pro všechny rody!

1. Utvořte všechny tvary minulého času u následujících sloves: *бездобавь, зоопарк, сядеть, нецать, сидеть, видеть, уходить, читать, писать*. U těchto sloves je stály přízvuk!



2. Slovesa v závorkách napište v minulém čase. Celé cvičení napište psacími písmeny.



1. Пётр и Шекспир (писать) хорошие книги. 2. Мама и сестра долго (беседовать) с братом? 3. Где он вчера (быть)? 4. Вы уже (видеть) нашего соседа? 5. Папа (пить) чай с лимоном. 6. Учитель (говорить) о литературе. 7. Анна с Максимом (быть) в городском театре. 8. О чём вы (говорить)? 9. Она (читать) только новые книги. 10. Ты уже (говорить) с братом? 11. Кто (писать) это слово? 12. Молодой человек (сидеть) на скамейке. 13. Я (увидеть) Егора в парке. 14. Чешские туристы (читать) русские журналы.

1. Дочка читала чешский журнал. 2. Русский говорил о Москве. 3. Сестра писала о нас. 4. Словачка беседовала с подругой. 5. Мама видела Егора. 6. Он сидел в машине.
- Словачка долго говорила. → И словак долго говорил.

3. Tvořte věty podle vzoru:

Intonace otázek a odpovědi

049 L03_A03



U tázачích vět v ruštině hraje hlavní roli **intonace**. Ruská tázачí věta je charakteristická tím, že klade **důraz** na **nejdůležitější slovo** v otázce nebo na **tázачí slovo**. Pozorně uvědomte si příklady, poté si je poslechněte na nahrávce.

a) Intonace otázek s tázачím slovem (s tímto typem otázek jsme se již seznámili s Intonací slovem rozumíme tázачí zájmena – např.: кто, где, что, как apod. Táзачí už svůj „vlastní“ důraz.

Что с нами?	Где он?
Как у Максима?	Где Максим?

Zapamatujte si nejčastější ruská tázачí zájmena a jejich české ekvivalenty: кто/кдо, что/чо, где/где, когда/кды, как/как, почему, зачем/проч, сколько/клько.

6) Intonace otázek bez tázачích slova

Češtině i ruštině jsou vlastní také otázky bez tázачích slova. Pokud v ruštině klade (nejdůležitější slovo) na viceslabičné slovo, potom tento důraz nese přízvukná slabice. Srovnajte i postavení slova ve větě (páme se na *скоро*):

Мы будем дома скоро?	Мы будем скоро дома?
Тон звоним на призывной службе, и тонем выслышине зытек слова чи целе?	Мы скоро будем дома?

Pokud je slovo, na které se páme, jednoslabičné, leží hlavní důraz na něm. Platí zde stejné pravidlo jako u viceslabičných slov. Hlas zvýšime u slova, na které se páme. Pokud se toto uprotřed věty či na začátku, intonace po tomto slově klesá a je stejná pro celý zbytek věty. Pamatujte, že na **intonaci v otázce závisí i odpověď**. Poslechněte si následující příklady a všimněte si, na které slovo se páme. Srovnajte odpovědi:

051 L03_A05



Ваш сын живёт в Чехии?	Да, мой сын живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Нет, мой сын живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Да, мой сын живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Нет, мой сын живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Да, мой сын живёт в Чехии.
Ваш сын живёт в Чехии?	Нет, мой сын живёт в Чехии.